



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

Email: weekly@sjccc.org

主曆2012年03月18日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒 Ascension Church
國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 施天寶 408-777-3565

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579
黃天佳 408-291-0250

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 徐琪

† 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	南區	
西北區 吳興民	青年組	
西區一 陳寶蓮	磐石	Daniel Wang
西區二 汝洪湘	燈塔一	Maria Chen
西區三 王緒常	燈塔二	Patricia Chong
西區四 郭漢珍	Watermark HS	Patrick Ku
YAG Steve Chu		

† 明供聖體 † 聖神同禱會
每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

† 下週彌撒經文 (3/19/12 - 3/25/12)

週一 撒下 2S 7:4-5,12-14,16	路 Lk 2:41-51
週二 則 Ezk 47:1-9,12	若 Jn 5:1-3,5-16
週三 依 Is 49:8-15	若 Jn 5:17-30
週四 出 Ex 32:7-14	若 Jn 5:31-47
週五 智 Ws 2:1,12-22	若 Jn 7:1-2,10,25-30
週六 依 Is 7:10-14	路 Lk 1:26-38
四旬期第五主日	(5 th Sunday in Lent)
耶 Jr 31:31-34	希 Heb 5:7-9
若 Jn 12:20-33	

† 本週主日彌撒釋義
四旬期第四主日 (4th Sunday in Lent)
編下 2Ch 36:14-17,19-23 弗 Ep 2:4-10
若 Jn 3:14-21

若望福音的第九章很長，完整地記載耶穌在安息日治癒一個生來就瞎的人，以及後續事件。我們今天所讀的福音，是從第九章中抽出的一部分經文，不過在主日講道中，要儘量顧及全章的內容。我們特別提出的中心思想，便是洗禮要求的重大犧牲。教會在四旬期中強調這一點，是向慕道者毫不隱藏地說明基督信徒遭受的挑戰。

耶穌用唾沫和了些泥抹在瞎子的眼上，叫他到水池裏去洗，結果胎生瞎子開了眼睛。聖經學家幾乎一致承認若望福音以此奇跡，象徵聖洗聖事。但是由於這是發生在安息日，於是那些原本與耶穌作對的法利塞人，想變本加厲地謀害祂。不過他們也有困難。胎生瞎子眼睛看見是一件公開的奇跡，如果他們控告耶穌是罪人，破壞安息日，但是罪人怎樣能行奇跡呢？如果他們承認耶穌的奇跡，那麼他們咬文嚼字，按照自己傳統而解釋的安息日法律，又怎樣保守下去呢？在這兩難情況下，他們拒絕了來自奇跡的光明，不願放棄屬於人間傳統的解釋，決定否認耶穌施行奇跡的事實，而要處理祂沒有按照法利塞人的傳統，破壞了安息日的罪過。因此治癒胎生瞎子的奇跡，造成了一樁案件。誰站在耶穌這一面，承認這個奇跡，要承擔嚴重的後果，遭法利塞人處分。因此，畏懼法利塞人的，只能看見奇跡而默不作聲，或者吞吞吐吐地不願牽涉在這件事中。

結果，一方面，目睹奇跡的群眾和瞎子的鄰居，亂哄哄地討論一番，卻無人出來證明耶穌的奇跡。甚至當胎生瞎子的父母被質詢兒子復明時，也不斷推辭，不願作答。為什麼呢？因為大家知道法利塞人已經決定，誰若承認耶穌為默西亞，將被逐出會堂，這為當時的猶太人而言，等於現代褫奪公權的處分。為了保護自身的安全，大家都不敢為耶穌的奇跡作證。

但是，另一方面，福音中相當凸顯地描繪了得到治癒的瞎子，逐步說明，由於這個奇跡，他在信仰上有巨大進展。首先他承認奇跡的真實。繼而他說耶穌是一位先知。後來當法利塞人要求他否認事實，公開聲明耶穌是罪人時，他卻大膽地起來為耶穌辯護，堅決肯定耶穌承行天主的旨意，是從天主那裡來的。結果他遭受了法利塞人的迫害，被他趕出去，亦即逐出猶太人的團體，成了流浪無靠的人。不過當他孤獨不知何去何從的時候，耶穌又出現在他面前，顯出祂比先知更大的身分。於是治癒了的瞎子，相信並朝拜了耶穌。從此他歸屬於信者的團體。

四旬期準備候洗者領洗進教，教會再次講述了這件曲折迂迴的事件，有好幾個重要思想值得注意。胎生瞎子在水池裏洗眼因而治癒，象徵聖洗聖事賜與的光明，從此教友在教會中將分享信仰之光。不過相信基督是一個挑戰；在人前公開承認祂，有時會自覺孤軍奮鬥，也可能遭受圍攻，因為福音生活是光明，而我們今天的世界中仍舊充滿黑暗，黑暗便想排斥光明，領洗的教友按照福音而生活，將有一連串的挑战。教會絲毫不想隱藏這種可能，不過同時今天的福音也肯定，誰站在耶穌基督的這一面，耶穌基督絕不會放棄他，反將不斷地支持教友的信仰生活。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

- ◆慈愛上主，宇宙的創造者：祢賜我生命，藉著領洗，召叫我成為世界的光。請幫助我在服務他人時，讓這世界亮一點，溫暖一點。以上所求，靠我們的主基督。阿門。

- ◆四旬期團體和好聖事及個別告明將於 3/23/2012 (週五) 7:30PM 於樓上教堂舉行。請教友為迎接復活節妥善準備自己。
The Sacrament of Group Reconciliation during Lenten Season will be held in upper Church at 7:30PM on Friday, 3/23/2012.

- ◆ We have Scrips for Ranch_99 (大華) and Marina (永和) Supermarkets. They are for sale after Mass each Sunday in the hallway. Pls. purchase your grocery needs using the Scrips. The return proceeds will support SJCCC activities. 大華 99 和永和超市的購物券 可繼續每周日彌撒後在穿堂購買. 請大家支持我們團體

- ◆ 守齋期的靈修盛宴:

四旬期的退省(3/17)，翟神父將為我們闡述『聖架七言』，在祂生命態度的光照中再度省視我們的生命。除了退省外，在四旬期的每主日彌撒後預備了一個團體性的祈禱；如同耶穌基督以不同面貌顯示給我們，四旬期中每主日彌撒後的祈禱也會以不同面貌召喚我們去經驗教會豐富的生命:靜觀默想玫瑰經文(3/4)、明供聖体(3/11)、泰澤祈禱(3/18)、和公拜苦路(3/25)。同時也邀請大家在 3/5-3/13 期間為我們的團體做第二個九日敬禮，祈禱意向: 為新成立的 Mission 更能顯揚天主的名。

- ◆ The Diocese of San Jose is having a series of classes called Faith Beyond 2000. This is a great opportunity to help us better understanding our faith. For detail information please see the flyer.

- ◆ 四旬期一日靜默退省

主題：聖架七言

日期：3/17/2012 時間：9am to 5pm (有彌撒)

地方：Parish Hall @ St. Clare Parish 神師：翟林湧神父

費用：\$10 或 自由奉獻 (含午餐)

報名 (請務必報名以便服務團隊預備餐點)

吳鴻業：frank.h.wu@gmail.com, 408-615-9973

周盛芳：shengfang_wu@yahoo.com, 408-615-9973